

• Descrizione
• Description

• Description
• Beschreibung

• Descripción
• Beschrijving

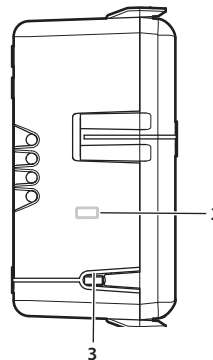
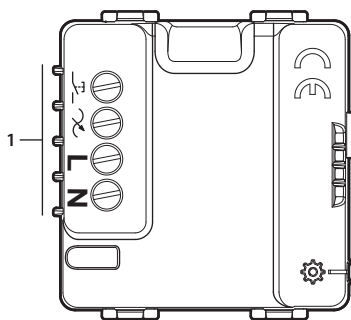
• Descrição
• Описание

• Përshkrimi
• Opis

• Описание
• Opis

• Descrerie
• Opis

• الوصف



1. Morsetti di collegamento
2. Led segnalazione
3. Pulsante di reset

1. Connection clamps
2. Notification LED
3. Reset push button

1. Bornes de branchement
2. Voyant LED
3. Bouton de réinitialisation

1. Anschlussklemmen
2. Meldeleuchte
3. Reset-Taste

1. Bornes de conexión
2. LED de señal
3. Pulsador de reset

1. Aansluitklemmen
2. Signalering met led
3. Resetknop

1. Bornes de conexão
2. LED de sinalização
3. Botão de rearme (Reset)

1. Соединительные клеммы
2. Сигнальный светодиод
3. Кнопка сброса

1. Dhëmbëzat lidhëse
2. Led sinjalizimi
3. Buton reset

1. Spojke
2. Signalna lučka
3. Gumb za ponastavitev

1. Клемы за свързване
2. LED индикатор
3. Бутон за ресетиране

1. Prikjučne stezaljke
2. Signalna led lampica
3. Tipka za resetiranje

1. Borne de conexiune
2. Led de semnalizare
3. Buton de resetare

1. Spone za povezivanje
2. Signalni Led
3. Dugme za resetovanje

1. أطراف التوصيل
2. مؤشر ليد للتنبيه
3. زر إعادة الضبط

• Configurazione
• Configuration

• Configuration
• Konfiguration

• Configuración
• Configuratie

• Configuração
• Конфигурация

• Konfiguracioni
• Konfiguracija

• Конфигуриране
• Konfiguracija

• Configurare
• Konfiguracija

• الإعداد

- Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
- For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
- Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site :
- Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann:
- Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
- Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze de website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:
- Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
- Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обращаться к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:
- Për të kryer për herë të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje dhe për çdo informacion tjetër, referojuni Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga siti:
- Če želite izvesti prvo namestitve, zamenjavo in / ali odstranitev naprave in za kakršno koli drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prehod, ki jih lahko najdete na spletni strani:
- За да осъществите първоначалното инсталиране, смяна или демонтаж на устройство, както и за всякаква друга информация, направете справка с Приложението или ръководството за шлюза, което можете да изтеглите от сайта:
- Za potrebe prve instalacije, zamjene i/ili uklanjanja uređaja te za sve ostale informacije, koristite Aplikaciju ili priručnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranici:
- Pentru a efectua prima instalare, înlocuirea și/sau eliminarea unui dispozitiv și pentru orice altă informație, consultați aplicația sau manualul pentru gateway, ce poate fi descărcat de pe site-ul:
- Kada se vrši prva instalacija, zamena i/ili uklanjanje nekog uređaja i za bilo kakvo objašnjenje, pogledajte aplikaciju ili priručnik za gateway na sajtu
- لتنفيذ التثبيت الأول. وأو استبدال. وأو إزالة جهاز. يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com

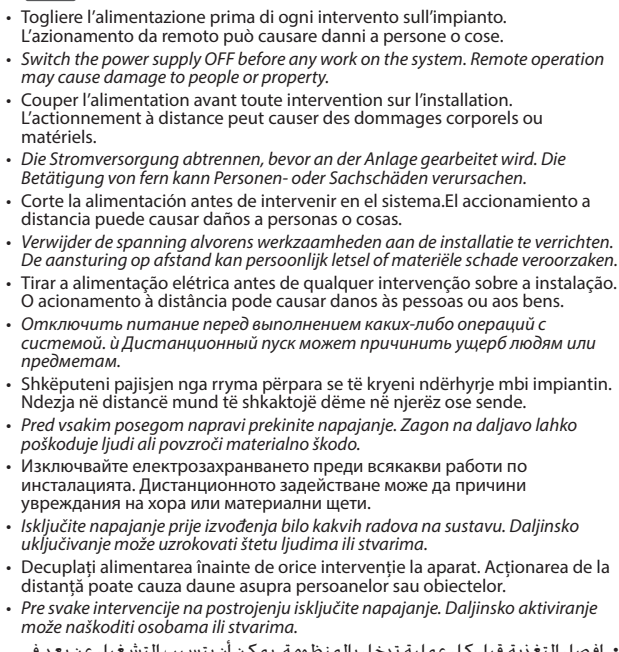


www.homesystems-legrandgroup.com

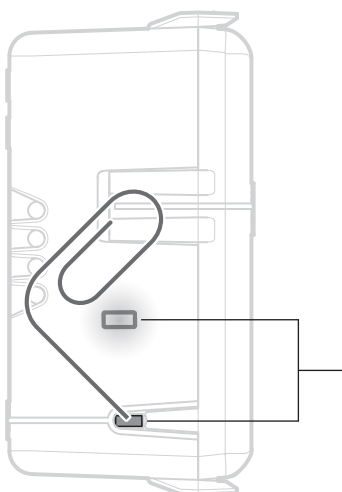
- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- ANDROID: Nevojitet Android 5.0 dhe versione të mëtejshme me akses në Google Play
- ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novjši z dostopom do Trgovine Play
- ANDROID: Изисква Android 5.0 или по-нова версия с достъп до Google Play
- ANDROID: Potreban je Android 5.0 i novije verzije s pristupom Google Playu
- ANDROID: Necesită Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play
- ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom usluzi Google Play
- لنظام تشغيل أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي

- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS : nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requier um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: Требуется использования iPhone, iPad или iPod touch с iOS 12.0 или следующей версии
- iOS: Nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 12.0 ose versione të mëtejshme
- iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novjšim
- iOS: Изисква iPhone, iPad или iPod Touch с iOS 12.0 или по-нова версия
- iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijim verzijama
- iOS: Necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente
- iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim
- لنظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون. أي باد. أي آي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه

- Schema electrică
- *Električna shema*
- المخطط الكهربائي



- Възстановяване на фабричните настройки
- *Resetiranje na tvorničke postavke*
- Resetarea setărilor din fabrică
- *Resetovanje fabričkih postavki*
- الرجوع إلى إعدادات المصنع



- Premiere e mantenere premuto il pulsante reset  fino a quando il LED  lampeggia rosso. A questo punto rilascia. Il reset è eseguito.
 - Press and hold down the reset pushbutton  until the LED  flashes red. Now release. The reset has been done.
 - Appuyer sur le bouton de reset  et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le voyant  se mette à clignoter sur le rouge. Ensuite relâcher. Le reset est effectué.
 - Drücken die Taste Reset  und halten Sie sie gedrückt bis sie rot blinkt . Dann die Taste loslassen. Reset durchgeführt.
 - Presionar sin soltar el botón reset  hasta que el led  parpadee en color rojo. Entonces soltar. El reset se ha efectuado.
 - Houd de resetknop  ingedrukt tot de led rood begint te knipperen . Laat de knop nu los. De reset is verricht.
 - Carregar e manter carregado o botão  até o led  piscar a vermelho. Nesta altura soltar. O reset foi efetuado.
 - Нажать и удерживать кнопку сброса  до тех пор, пока она не начнет мигать красным светом . После этого отпустить кнопку. Сброс выполнен.
 - Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e riprogramimit  derisa drita LED  të pulsojë me ngjyrë të kuqe. Në këtë pikë lëshojeni. Rivendosja është kryer me sukses.
 - Pritisnite in drždite gumb za ponastavitev  dokler ne začne rdečje utripati . Takrat ga spustite. Ponastavitev je izvedena.
 - Натиснете и задржете натиснат бутон за нулирање , докато LED индикаторът  започне да мига в червено. След това го отпуснете. Възстановяването е завършено.
 - Pritisnite i drždite tipku reset  sve dok crvena lampica treperi . Zatim je otpustite. Resetiranje je izvršeno.
 - Apăsați și țineți apăsat butonul de resetare  până când LED-ul  se aprinde intermitent cu culoarea roșie. În acest punct, eliberați-l. Resetarea a fost efectuată.
 - Pritisnite i držite pritisnuto dugme reset  sve dok ne zatreperi crveno . Tada pustite. Resetovanje je izvršeno.
- اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط  إلى أن يومض مؤشر الـ LED  باللون الأحمر. عند هذه النقطة، قم بتفريغ الزر.

- **Attenzione:** la pressione involontaria breve del pulsante reset, avvia l'associazione dei dispositivi. Per terminarla, premere brevemente e contemporaneamente i due tasti del comando radio Master (se presente) oppure premere brevemente il pulsante di reset del gateway.
- **Warning:** a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.
- **Attention :** une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.
- **Achtung:** Durch den kurzen versehentlichen Druck der Reset-Taste wird die Zuordnung der Geräte gestartet. Um sie zu beenden, drücken Sie kurz die beiden Tasten auf der Master-Funksteuerung (falls vorhanden) oder drücken Sie kurz die Reset-Taste am Gateway.
- **Atención:** la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.
- **Opgelet:** het koppelen van de apparaten wordt gestart als de resetknop per ongeluk wordt ingedrukt. Druk de twee toetsen van de draadloze masterbediening (indien aanwezig) tegelijkertijd kort in of druk kort op de resetknop van de gateway om het koppelen te onderbreken.
- **Atenção:** a pressão involuntária breve do botão Reset inicia a associação dos dispositivos. Para a terminar, carregar breve e simultaneamente nos nas duas teclas de do comando rádio Master (se houver) ou brevemente no botão de reset do gateway.
- **Внимание:** случайное кратковременное нажатие на кнопку сброса запускает сопряжение устройств. Для его завершения следует кратковременно и одновременно нажать на две кнопки главного устройства радиоуправления (при наличии) или кратковременно нажать на кнопку сброса шлюза.
- **Kujdes:** shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkohësisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.
- **Pozor:** naključen kratak pritisk gumba za ponastavitev zažene povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.
- **Внимание:** при невольном нажатии на кнопку за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутона за радиоуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутона за нулиране на шлюза.
- **Pažnja:** slučajno kratki pritisak na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.
- **Atenție:** apăsarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.
- **Pažnja:** slučajno kratko pritisnute dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gatewaya.
- **تنبيه:** يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط، إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالترتيب على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

- Caratteristiche tecniche
- *Technical features*
- Caractéristiques techniques
- *Technische Daten*
- Características técnicas
- *Technische eigenschappen*
- Características técnicas
- *Технические характеристики*
- Karakteristiek technieken
- *Tehnične značilnosti*
- Технически карактеристики
- *Tehničke karakteristike*
- المواصفات الفنية



+ 45 °C + 45 45+ في وىم ة ج رد
+ 5 °C + 5 °C 5+ في وىم ة ج رد



2 x 1,5 mm²
2 x 1,5 mm²
2 x 1,5 mm²
2 x 1,5 mm²

Carichi		Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED dimmerabile	Fluorescente compatta	Trasformatore elettronico
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tensione		110 – 240 Vac			
Frequenza di funzionamento		50/60 Hz			
Loads		Filament lamp or halogen lamp	LED dimmer lamps	Fluorescent compact	Electronic transformer
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Voltage		110 – 240 Vac			
Operating frequency		50/60 Hz			
Charges		Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Lampes LED Dimmables	Fluorescente compacte	Transformateur électronique
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tension		110 – 240 Vac			
Fréquence de fonctionnement		50/60 Hz			
Stromlasten		Glühlampe oder Halogenlampe	Dimmerbare LED-Lampen	Kompakte Leuchtstoffröhre	Elektronischer Transformator
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Spannung		110 – 240 Vac			
Betriebsfrequenz		50/60 Hz			
Cargas		Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámparas LED con dimmers	Fluorescente compacta	Transformador eléctrico
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tensión		110 – 240 Vca			
Frecuencia de funcionamiento		50/60 Hz			
Ladingen		Gloe- of halogeenlamp	Ledlampen met dimmer	Compacte fluorescentielamp	Elektronische transformator
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Spanning		110 – 240 Va c			
Werkfrequentie		50/60 Hz			
Cargas		Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpadas LED reguláveis em intensidade luminosa	Fluorescente compacta	Transformador eletrônico
240 VAC	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 VAC	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tensão		110 – 240 Vca			
Frequência de funcionamento		50/60 Hz			
Нагрузка		Лампа накаливания или галогенная лампа	Диммируемые светодиодные лампы	Компактная люминесцентная лампа	Электронный трансформатор
240 В Пер.т	Макс.	150 Вт	(*) 150 Вт	150 BA	150 BA
110 В Пер.т	Макс.	75 Вт	(*) 75 Вт	75 BA	75 BA
Напряжение		110 – 240 В Пост. тока			
Рабочая частота		50/60 Гц			
Ngarkesat		Llampë e nxehtë ose llampë halogjene	Llambë LED me dimmer	Fluorëshente kompakte	Transformator elektronik
240 Vac	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 Vac	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tensioni		110 – 240 Vac			
Frekuenca e funksionimit		50/60 Hz			
Bremena		Žarnica ali halogena sijalka	LED svetilka, ki jo je mogoče zasenčiti	Kompaktna fluorescenčna svetilka	Elektronski transformator
240 Vac	Maks.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 Vac	Maks.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Napetost		110 – 240 Vac			
Delovna frekvenca		50/60 Hz			
Товар		Лампа с нажежаема жичка или халогенна лампа	Димируема LED лампа	Компактна флуоресцентна лампа	Електронен трансформатор
240 Vac	Макс.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 Vac	Макс.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Напрежение		110 – 240 Vac			
Работна честота		50/60 Hz			
Opterećenja		Žarulja sa žarnom niti ili halogena žarulja	LED žarulja s prigušivanjem	Kompaktna fluorescentna lamp	Elektrotransformator
240 Vac	Maks.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 Vac	Maks.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Napon		110 – 240 Vac			
Radna frekvencija		50/60 Hz			
Sarcini		Lampă incandescentă sau lampă cu halogen	Bec cu LED cu funcție de reglare a intensității luminoase	Fluorescent compact	Transformator electronic
240 V c.a.	Max.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 V c.a.	Max.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Tensiune		110 – 240 V c.a.			
Frecvența de funcționare		50/60 Hz			
Punjenja		Sijalica žarulja ili halogena sijalica	LED sijalica prigušiva	Fluorescentna kompaktna	Elektronski transformator
240 Vac	Maks.	150 W	(*) 150 W	150 VA	150 VA
110 Vac	Maks.	75 W	(*) 75 W	75 VA	75 VA
Napon		110 – 240 Vac			
Frekvencija funkcija		50/60 Hz			
محول إلكتروني		مصباح فلورسنت مدمج	مصباح ليد بخاصية خفت شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين	الاحمال
150 فولت		150 فولت	150 وات (*)	150 وات	240 فولت تيار متردد
75 فولت		75 فولت	75 وات (*)	75 وات	110 فولت تيار متردد
		240 - 110 فولت تيار متردد			
		الجهد			
		تردد التشغيل			
		60 / 50 هرتز			

• (*) Oppure 15 lampade maxi. Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampadine dello stesso tipo e dello stesso produttore.

• (*) Or 15 maxi. lamps For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier.

• (*) Ou 15 lampes maxi. Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant.

• (*) Oder 15 Lampen Maxi. Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Birnen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers.

• (*) O 15 lámparas maxi. Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante.

• (*) Of 15 maxi lampen. Voor een comfortabele verlichting wordt geadviseerd om hetzelfde type lampen van dezelfde fabrikant te gebruiken.

• (*) Ou 15 lâmpadas maxi. Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante.

• (*) Или 15 макси-ламп. Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампочки одного типа и одного производителя.

• (*) Ose 15 llamba të mëdha. Për një ndriçim më të përshtatshëm, rekomandohet të përdorni llamba të të njëjtit lloj dhe të të njëjtit prodhues.
- Përdorni vetëm transformatorë të projektuar për të punuar me çelësa elektronikë.

• (*) Ali 15 maksi svetilk. Za udobno osvetlitev priporočamo uporabo sijalk iste vrste in istega proizvajalca.

• (*) Или максимум 15 лампы. За добър светлинен комфорт се препоръчва използването на лампички от един и същи тип и от един производител.

• (*) Ili 15 maxi žarulja. Za postizanje dobre kvalitete osvetljenja preporučuje se uporaba žarulja iste vrste istog proizvođača.

• (*) Sau 15 becuri maxi. Pentru un bun confort luminos, se recomandă utilizarea unor becuri de același tip și de la același producător.

• (*) Ili 15 maksi sijalica Za dobru osvetljenost preporučuje se korišćenje sijalica istog tipa i istog proizvođača.

• (*) أو 15 مصابيح كبيرة. من أجل إضاءة مريحة. يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنِّعة

• Non utilizzare mai un interruttore dimmer per comandare il Relè Dimmer connesso.

Prodotto non compatibile con un carico ferromagnetico (tipo trasformatore). Rischio di danneggiare il prodotto.

• Never use a dimmer switch to control the connected Dimmer Relay.

Product not compatible with a ferromagnetic load (transformer type). Risk of damaging the product.

• N'utilisez pas un interrupteur (avec option variateur) connecté pour commander le Relai Variateur connecté.

Produit non compatible avec une charge ferromagnétique (de type transformateur). Risque de casse produit.

• Verwenden Sie niemals einen Dimmschalter, um das angeschlossene Dimmerrelais zu steuern.

Das Produkt ist nicht mit einer ferromagnetischen Last (Trasfo) kompatibel. Gefahr der Beschädigung des Produkts.

• No utilizar nunca un interruptor dimmer para accionar el relé dimmer conectado.

Producto no compatible con una carga ferromagnética (tipo transformador). Riesgo de dañar el producto.

• Nooit een dimmerschakelaar gebruiken om de verbonden relais dimmer aan te sturen.

Product niet compatibel met een ferromagnetische lading (type transformator). Risico op beschadiging van het product.

• Nunca utilize um interruptor dimmer para comandar o relé dimmer conectado.

Produto não compatível com carga ferromagnética (tipo transformador). Risco de danificar o produto.

• Не используйте диммерный выключатель для управления подключенным реле диммера.

Изделие не совместимо с ферромагнитной нагрузкой (трансформаторного типа). Опасность повреждения изделия.

• Mos përdorni asnjëherë një çelës dimmer për të kontrolluar Relenë Dimmer të lidhur.

Produkt i papajtueshëm me një ngarkesë feromagnetike (lloj transformatori). Rrezik dëmtimi i produktit.

• Nikoli ne uporabljajte stikala za zatemnitev za krmiljenje priključenega releja za zatemnitev.

Izdelek ni združljiv s feromagnetno obremenitvijo (tip transformatorja). Nevarnost poškodbe izdelka.

• Никого не използвайте димер ключ за управление на свързаното реле за димер.

Продуктът е несъвместим с феромагнитен товар (напр. трансформатор). Риск от повреждане на продукта.

• Nikada nemojte koristiti dimmer prekidač za upravljanje spojenim relej dimmerom.

Proizvod nije kompatibilan s feromagnetskim opterećenjem (tipa transformatora). Rizik od oštećenja proizvoda.

• Nu folosiți niciodată un întrerupător cu variator de tensiune pentru a comanda releul variator de tensiune conectat.

Produsul nu este compatibil cu o sarcină feromagnetică (de tip transformator). Risc de avariere a produsului.

• Nikada se ne sme koristiti prekidač dimer za upravljanje priključenim Dimer Relejem

Proizvod nije kompatibilan sa feromagnetnim punjenjem (tip transformatora). Rizikuje se oštećenje proizvoda.

• لا تستخدم مطلقاً مفتاح مُخَفَّتْ إضاءة للتحكم في مُرحَلْ مُخَفَّتْ الإضاءة المتصل.
المنتج غير متوافق مع الحمل المغناطيسي الحديدي (نوع المحول). خطر حدوث ضرر للمنتج.